



Messezeitung

Daily fair journal

25. Feb. 2015

Das offizielle R+T Messeorgan | *The official R+T newspaper*

12 000 copies

Die Oscars sind vergeben

R+T kürt Gewinner des Innovationspreises

The Oscars have been awarded

R+T selects winners of the Innovation Prize

Die Gewinner stehen fest! Am 23. Februar 2015 fand die Verleihung des begehrten R+T Innovationspreises statt. Die Experten-Jury der R+T verkündete am Abend im Mövenpick Hotel am Stuttgarter Messegelände die Gewinner. Aus 86 vorab eingereichten Bewerbungen und den daraus hervorgegangenen Nominierten kürte das Komitee die Preisträger. Zusätzlich wurden zwei Sonderpreise vergeben.

Der R+T Innovationspreis wird gemeinsam vom Bundesverband Rollläden und Sonnenschutz e.V., dem BVT – Verband Tore, dem Industrieverband Technische Textilien – Rollläden – Sonnenschutz e.V. und der Messe Stuttgart ausgelobt. In neun Kategorien werden herausragende Neuentwicklungen



Messe Stuttgart

Begehrte Auszeichnung: der R+T Innovationspreis
Coveted honour: the R+T Innovation Prize

The winners have been determined! On 23 February 2015 the coveted R+T Innovation Prizes were awarded. The expert jury announced the winners in the evening in the Mövenpick Hotel on the Stuttgart fairgrounds. The committee selected prize-winners in eight categories from the 86



Einfach. Besser. Effizient zum perfekten Ergebnis.

Entdecken Sie die heroyal Innovationen im Rolladen und Sonnenschutz, mit denen der Wunsch Ihrer Kunden nach effizienter und individueller Tageslichtnutzung optimal erfüllt werden kann.

Mit heroyal neue Märkte erschließen:

- Produkt-Innovationen im Sonnenschutz: heroyal LC und heroyal VS Z auf der R+T 2015
- Höhere Wertschöpfung für Ihr Unternehmen: heroyal bietet Längenware im Sonnenschutz
- Ausgezeichnete heroyal Qualität und Systemtechnik



R+T 2015 in Stuttgart
Halle 9 / Stand B32
24. – 28. Februar 2015

heroyal – Johann Henkenjohann GmbH & Co. KG
Österwieher Str. 80
33415 Verl (Germany)
Fon +49 5246 507-0
Fax +49 5246 507-222
www.heroal.de



Rolläden | Rolllstore | Sonnenschutz | Fenster | Türen | Fassaden | Service

R+T Top Events

heute / today

9.30-11.30 R+T International Forum
Pressezentrum
Eingang Ost

11.00 – 11.30 RS-Update zu aktuellen
Fachfragen / *RS-update on
current expert questions*

13.30-16.30 BVT Forum
Halle 4
Stand 4D22

ab 09.00 Handwerkerbattle
Eingang Ost,
Stand EO346
Craftsmen's Battle

ab 09.00 Kooperationsbörse von
Eingang Ost,
Stand EO341
Handwerk International
*Cooperation venue by Craft
International*

ab 09.00
Halle 9,
Stand 9B52

Sonderschau des ift
Rosenheim: Mehr als Licht
und Schatten
*Special Show of ift Rosenheim:
More than light and shadow*

ab 09.00
Eingang Ost,
Stand EO327

Junge Talente, Top-Leistungen
des Rollläden- und Jalou-
sienbauer-Handwerks
*Young talents, top perfor-
mance in the roller shutter
and venetian blinds craft*

ab 09.00
Eingang Ost,
Stand EO311

Innovationspreis 2015,
Ausstellung der preisgekrön-
ten Produkte
*Innovation Prize 2015, exhibi-
tion of prizewinning products*



Messe Stuttgart (3)

Gruppenbild mit den Gewinnern des R+T Innovationspreises, der in neun Kategorien vergeben wurde.
Group picture with the winners of the R+T Innovation Prize, which was awarded in nine categories.

ausgezeichnet. Dazu zählen die Produktgruppen Rollläden, Raffstore, innenliegender Sonnenschutz, technische Textilien, Tore, Antriebe und Steuerungen bis hin zu Sonderlösungen. Zusätzliche Sonderpreise gibt es für Design und die Handwerksjugend. 86 Bewerbungen wurden vorab eingereicht, ein Viertel davon – insgesamt 22 – kam in die engere Auswahl. Bewertungsrelevant für die unabhängige Jury waren neben der Innovationsqualität und dem Marktpotenzial der Entwicklungen auch die Nutzerfreundlichkeit sowie die Produktsicherheit. Die prämierten Sieger erhalten mit dem Innovationspreis ein begehrtes Marketinginstrument, das in der Öffentlichkeit große Beachtung findet. Über den gesamten Zeitraum der R+T 2015 hinweg werden die zukunftsweisenden Produkte der Sieger in einer Postershow im Eingang Ost gezeigt. Interessierte Besucher erhalten hier einen Überblick über die Gewinner und können sich zudem darüber informieren, wo die Unternehmen auf der R+T zu finden sind, um sich persönlich einen Eindruck der Innovationen zu verschaffen.

Die Gewinner der gleichrangigen Preise und ihre spannenden Produktinnovationen in alphabetischer Reihenfolge.

- **BEA s.a., Angleur/Belgien**
In der Produktkategorie Tore überzeugte das Produkt LZR-Widescreen.
- **Ehret GmbH, Mahlberg/Deutschland**
GLIT, ein Schiebeladen ohne sichtbare Führungen, wurde als beste Sonderlösung sowie mit dem Sonderpreis für Design ausgezeichnet.
- **Gerhard Geiger GmbH & Co. KG, Bietigheim-Bissingen/Deutschland**
In der Produktkategorie

- Antriebe und Steuerungen für Rollläden und Sonnenschutz gewann der Jalousieantrieb GEIGER-INNOline den Innovationspreis.
- **GfA Gesellschaft für Antriebstechnik GmbH & Co. KG, Düsseldorf/Deutschland**
Das Unternehmen erhielt den R+T Innovationspreis in der Kategorie Antriebe und Steuerungen für Tore mit seiner Antriebseinheit SE 8.65 FU für Sektionaltore.
- **Hunter Douglas Europe B.V., Rotterdam/Niederlande**
In der Kategorie innenliegender Sonnenschutz wurde Hunter Douglas für das schnurlose LiteRise Concept ausgezeichnet.
- **QMI Security Solutions, Itasca, USA**
In der Kategorie Rollläden wurde der innovative Rollladen Qomcompact ausgezeichnet.
- **Reflexa-Werke Albrecht GmbH, Rettenbach/Deutschland**
Reflexa gewann mit seinem asymmetrischen Raffstore mit Führungsschiene den R+T Innovationspreis in der Kategorie Raffstore.
- **Wintec Korea Inc., Gwangju/Korea**
Das koreanische Unternehmen Wintec erhielt für seine dekorative Stoff-Serie Flamenco für Jalousien den Preis in der Kategorie Technische Textilien.



Jury-Vorsitzender Dr. Christoph Meyer führte durch die Zeremonie.
Jury chairman Dr Christoph Meyer conducted the ceremony.

Die Gewinner der Sonderpreise:

- **C4sun GmbH, Hückeswagen/Deutschland**
Das Unternehmen erhielt den Sonderpreis für Design für sein Sonnensegel elips4sun, das weltweit erste aufrollbare ellipsoide Segel.
- **Ehret GmbH, Mahlberg/Deutschland**
GLIT, ein Schiebeladen ohne sichtbare Führungen, wurde als beste Sonderlösung sowie mit dem Sonderpreis für Design ausgezeichnet.
- **Elsner Elektronik GmbH, Gechingen/Deutschland**
Das System Corlo, eine Design-Schalterserie mit KNX-Display, erhielt den Sonderpreis für Design.
- **Rebecca Schuhmann**
Für ihre Kombination aus Ausfallarm- und Senkrechtmarkise erhielt Rebecca Schuhmann den Handwerksjugendpreis.



Ulrich Kromer von Baerle, Geschäftsführer der Landesmesse Stuttgart, begrüßte zahlreiche Gäste zur Verleihung des R+T Innovationspreises. / Ulrich Kromer from Baerle, managing director of the Landesmesse Stuttgart, welcomed the numerous guests to the awards ceremony of the R+T Innovation Prize.

applications submitted and the nominees this produced. In addition, two special prizes were awarded. The R+T Innovation Award is offered jointly by the Federal Association Roller Shutters and Sun Protection, the BVT – Association Doors, the Industrial Association Technical Textiles – Roller Shutters – Sun Protection and the Messe

- The company received the Innovation Prize in the drives and controls for roller shutters and sun protection product category for its Venetian blind drive GEIGER-INNOline.
 - **GfA Gesellschaft für Antriebstechnik GmbH & Co. KG, Düsseldorf/Germany**
The company got the R+T Innovation Prize in the drives and controls for doors product category with its SE 8.65 FU drive unit for sectional doors.
 - **Hunter Douglas Europe B.V., Rotterdam/Netherlands**
In the internal sun protection category Hunter Douglas was honoured for their cordless LiteRise concept.
 - **QMI Security Solutions, Itasca, USA**
In the roller shutter category the innovative roller shutter Qomcompact was honoured.
 - **Reflexa-Werke Albrecht GmbH, Rettenbach/Germany**
Reflexa won the R+T Innovation Prize in the exterior Venetian blind category with its asymmetrical Venetian blinds with guide rail.
 - **Wintec Korea Inc., Gwangju/Korea**
The Korean company Wintec won the prize in the technical textiles category for its decorative Flamenco fabric range for Venetian blinds.
- The winners of the special prizes**
- **C4sun GmbH, Hückeswagen/Germany**
The company received the special prize for design for its sun sail elips4sun, the first ellipsoid sail worldwide that can be rolled up.
 - **Ehret GmbH, Mahlberg/Germany**
GLIT, a sliding shutter without visible guide rails, was honoured as the best special solution and with the special prize for design..
 - **Elsner Elektronik GmbH, Gechingen/Germany**
The special prize for design was awarded to the Corlo system, a design switch series with KNX display.
 - **Rebecca Schuhmann**
Rebecca Schumann was awarded the skilled trade youth prize for her combination of a tensioning arm and vertical awning.

Stuttgart. Outstanding new developments are honoured in nine categories. These include the product groups roller shutters, exterior Venetian blinds, internal sun protection, technical textiles, doors, drives and controls and special solutions. There are additional special prizes for design and skilled craft youth. Of the applications, 86 were submitted in advance, a quarter – 22 in total – got onto the short list. With the Innovation Prize the winners honoured obtain a coveted marketing instrument that receives great public attention. The forward-looking products of the winners will be shown for the entire period of the R+T 2015 in a poster show at the east entrance.

The winners of the equal ranking prizes and their fascinating product innovations in alphabetical order:

- **BEA s.a., Angleur/Belgium**
The LZR-Widescreen product was convincing in the doors product category.
- **Ehret GmbH, Mahlberg/Germany**
GLIT, a sliding shutter without visible guide rails, was honoured as the best special solution and with the special prize for design..
- **Gerhard Geiger GmbH & Co. KG, Bietigheim-Bissingen/Germany**

R+T 2015 bricht erneut Rekorde

R+T 2015 again breaks records

„Die R+T 2015 hat begonnen, und dieses Jahr freuen wir uns doppelt: Über unser 50-jähriges Bestehen und darüber, dass die Weltleitmesse für Rollläden, Tore und Sonnenschutz erneut alle Rekorde bricht. Rund 900 Aussteller aus 40 Ländern präsentieren auf der R+T ihre Neuheiten. Der Auslandsanteil ist damit im Vergleich zu 2012 noch einmal leicht gestiegen. Erfreulich und damit erwähnenswert ist auch, dass wir bereits am ersten Messtags ein reges Besucherinteresse registrieren konnten.

Die Angebote der Verbände im Rahmenprogramm wurden sehr gut nachgefragt. Guten Zulauf meldete die Sonderschau „Mehr Licht als Schatten!“ des ift-Rosenheim, bei der technische Kenngrößen und die Anforderungen an Sonnen- und Blendenschutz, Tageslichtsysteme und



Sebastian Schmid, Projektleiter der R+T. / Sebastian Schmid, R+T Project Manager.

Tore im Mittelpunkt stehen. Reges Interesse besteht auch an den Gewinnern und Produkten des R+T Innovationspreises, die bereits einen Tag vor Messebeginn von einer Fachjury gekürt wurden. Viele Besucher nutzen die Möglichkeit, die Sieger-Produkte selbst hautnah vor Ort zu ent-

decken. Weiterhin freuen wir uns, dass Angebote wie die Kooperationsbörse, das RS-Update des Bundesverband Rollläden- und Sonnenschutz (BVRS) und die Sonderschau Junge Talente ebenfalls gut besucht sind.

Entsprechend zufrieden mit dem ersten Messtags schauen wir voller Vorfreude und Zuversicht den vier noch verbleibenden entgegen, die gefüllt sind mit Innovationen, spannenden Gesprächen und einem intensiven, fachlichen Wissenstransfer. Denn das macht den Charakter der R+T aus: Informationsaustausch auf Rekordniveau.“

Sebastian Schmid,
Projektleiter R+T
www.rt-expo.com

“The R+T 2015 has begun and this year we are doubly glad: on the one hand about our

50th anniversary and on the other at the leading world trade fair for roller shutters, doors/gates and sun protection once again breaking all records. 900 exhibitors from 40 countries are presenting their innovations at the R+T. Compared to 2012 the foreign share has once again gone up slightly. What is gratifying and as a result also worth mentioning is that we were already able to register lively visitor interest on the first fair day.

There was a lot of interest in the offerings of the associations in the supporting programme. The special show “More light than shadow!” of ift-Rosenheim, in which the key technical factors and requirements of sun and glare protection, daylight systems and doors/gates are the centre of attention, is proving very popular. There is also great interest in the winners and prod-

ucts of the R+T Innovation Prize, who were chosen a day before the trade fair began by a specialist jury. Many visitors are taking the opportunity to get to know the winning products at first hand. We are also pleased that offers like the cooperation exchange, the RS update of the Federal Association Roller Shutters and Sun Protection (BVRS) and the special show Young Talents are well attended.

Correspondingly satisfied with the first trade fair day, we look forward full of anticipation and confidence to the four remaining days, which will be full of innovations, fascinating discussions and intensive exchanges of knowledge. For this is what constitutes the character of the R+T: record levels of information exchange.”

Sebastian Schmid,
R+T Project Manager
www.rt-expo.com

Windfest in jeder Position!



Creating healthy spaces

Fixscreen® EVO

- Windfest bis 130 km/h – offiziell geprüft
- Smooth Technology : innovative Führungsschienen
- Unsichtbare Unterleiste
- Connect & Go: einfache Montage und Demontage der Tuchwelle
- Flächen bis 22 m²



24/02 - 28/02/2015
Halle 5 - Stand C72

www.renson.de

Vielseitiger Austausch am Messestand des BVRS

Varied exchanges at the BVRS fair stand

Der Bundesverband Rollläden + Sonnenschutz (BVRS) ist auf der R+T 2015 abermals nicht nur als aktiver Trägerverband präsent, sondern natürlich auch selbst als Aussteller. Direkt im Eingangsbereich Ost (Stand E/O331) heißt er seine Mitglieder aus den Innungen des Rollladen- und Sonnenschutztechniker-Handwerks, aber natürlich auch alle anderen interessierten Besucher auf seinem Stand und in der „RS-Lounge“ herzlich willkommen.

Dort besteht an allen Messetagen die Möglichkeit, sich im Gespräch mit den Fachreferenten aus der Geschäftsstelle sowie den Mitgliedern des Präsidiums über die vielschichtige Arbeit des Bundesverbandes sowie dessen Angebote für Innungsmitglieder zu informieren.

Zu sehen ist zum Beispiel der neue Informationsstand, der speziell für den Einsatz auf Berufsbildungsmessen entwickelt worden ist.

Zum täglichen Programm auf dem BVRS-Messestand gehört zudem das „RS Update“:

An jedem Messetag jeweils um 11 Uhr informieren die Fachreferenten des Verbandes in einem halbstündigen Kurzvortrag über neueste Entwicklungen aus den Bereichen Technik, Recht, IT und Berufsbildung.

Ebenfalls Bestandteil des BVRS-Standes ist die Sonderschau „Junge Talente 2015“. Hier präsentieren junge Fachkräfte aus dem Rollladen- und Sonnenschutztechniker-Handwerk ausgewählte Gesellen- und Meisterstücke der vergangenen drei Jahre und demonstrieren somit eindrucksvoll, zu welchen hochwertigen Leistungen eine Ausbildung in diesem Gewerk befähigt.

Christoph Silber-Bonz,
Hauptgeschäftsführer des
Bundesverbandes Rollläden +
Sonnenschutz e.V.

www.rs-fachverband.de

The Federal Association Roller Shutters + Sun Protection



Hauptgeschäftsführer des Bundesverbandes Rollläden + Sonnenschutz ist Christoph Silber-Bonz.

Christoph Silber-Bonz is the General Manager of the Federal Association Roller Shutters + Sun Protection.

(BVRS) will once again not just be present at R+T 2015 as an active sponsoring association, but also of course as an exhibitor itself. It will welcome its members from the roller shutter and sun protection skilled craft guilds as well as naturally all other interested visitors at its stand and in the “RS lounge” directly in the entrance area east (Stand E/O331).

There it will be possible on every trade fair day to learn about the many-faceted work of the federal association and what it has to offer guild members in talks with the specialist speakers from the business office and members of the governing body.

For example, the new information stand can be seen, which was developed especially for

deployment at vocational training trade fairs.

The “RS update” is in addition part of the daily programme on the BVRS trade fair stand: on every fair day at 11.00 a.m. the specialist speakers of the association will give a half-hour briefing on the latest developments from the fields of technology, law, IT and vocational training.

The special show “Young talents 2015” is likewise part of the BVRS trade fair stand. Here

young specialists from the roller shutter and sun protection skilled trade present selected apprenticeship and master pieces from the last three years and in this way provide an impressive demonstration of what high quality work being trained in this trade qualifies one to produce.

Christoph Silber-Bonz,
General Manager of the Federal Association Roller Shutters + Sun Protection

www.rs-fachverband.de



Beliebter Treffpunkt: Der BVRS-Stand auf der R+T
Popular meeting place: the BVRS stand at R+T.

Ausstellerabend als „Wasenparty“

At the outset

Gestern Abend feierten rund 1200 Teilnehmer den gelungenen Auftakt der R+T 2015 beim traditionellen Ausstellerabend. Das Motto lautete in diesem Jahr „Wasenparty“, welches in Form von klassischen Speisen und Getränken und einer entsprechenden Ausstattung der Räumlichkeiten mit Bierzeltgarnituren stilsicher von Seiten der Organisatoren umgesetzt wurde.

Die 12-köpfige Band „Lederrebell“ sorgte mit Volksfestmusik sowie mit internationalen Liedern für die musikalische Begleitung und zeigte sich mit ihrem Repertoire äußerst flexibel. Wer das Tanzbein nicht schwingen mochte, fand im Mittelfoyer ausgefallene Al-

ternativen: Beim Dosenwerfen und beim Pfeilwerfen konnte die eigene Treffsicherheit überprüft werden. Nach dem erfolgreichen Absolvieren konnte man sich am Mandelwagen selbst belohnen.

Großen Anklang fanden auch die Angebote im Südfoyer: Die ganz Sportlichen konnten sich hier beim Rodeo verausgaben – diejenigen, die dazu keine Motivation fanden, bot eine große Bar mit einem Whiskey-Ausschank eine adäquate Ausweichmöglichkeit. Über viele Zuschauer durfte sich zudem die Zigarrendreherin von Tabacum freuen, die mit beachtlichem Geschick Einblicke in die „Rauch-Kultur“ gab.



Zum 50. Jubiläum wurde das „R+T Volksfest“ gefeiert.

The “R+T Festival” was celebrated on the 50th anniversary.

Yesterday evening about 1200 participants celebrated the successful beginning of R+T 2015 at the traditional exhibitor evening. This year the motto was the local term “Wasenparty,” which was au-

thetically realised by the organisers in the form of food and drink and corresponding outfitting of the premises with beer tent accessories.

The 12-man band “Lederrebell” provided musical accom-

paniment with festival music and international songs and as a result a very flexible repertoire. For those not interested in dancing there were novel alternatives in the central foyer: you could check your accuracy with can-throwing and darts. After taking part successfully, you could reward yourself with a treat from the confectionery stand.

The offers in the south foyer were very popular too: the athletic could try their hand at a rodeo — those who did not find this appealing had an adequate alternative in a large bar with a whiskey selection. Moreover, the cigar roller from Tabacum looked forward to a large audience when she provided insights into “smoke culture” with great skill.



Warema

Bernd Riedmann, GF Warema Vertrieb Stammhaus
Bernd Riedmann, Managing Director Sales

„Wer aufhört besser zu werden, hört auf gut zu sein. Nach diesem Grundsatz entwickeln wir unsere Produkte. Und danach optimieren wir auch permanent die Serviceleistungen für unsere Kunden. Unser hoher Innovationsgrad, verbunden mit ebenso hohen gestalterischen Ansprüchen, wird uns regelmäßig von renommierten Fachjurs bestätigt. Dies gilt auch für die Neuheiten, die wir 2015 auf der R+T präsentieren. Hierzu gehört beispielsweise der Raffstore E8o A6 S mit der kleinsten, am Markt erhältlichen, Pakethöhe.“

“Whoever stops getting better, stops being good. We develop our products according to this principle. And we also permanently optimise the services for our customers according to this. Our high degree of innovation, combined with equally high design standards, is regularly confirmed for us by renowned trade juries. This will also apply to the innovations that we will present at the R+T in 2015. For example, this will also include the exterior venetian blind E8o A6 S with the smallest package height available on the market.”



Musculus

Christopher Musculus, Vertrieb Musculus
Christopher Musculus, Musculus distribution

„Die R+T ist immer wieder ein fest gebuchter Termin für unser Unternehmen. Durch die hervorragende Organisation dieser Messe ist es immer ein Vergnügen in Stuttgart auszustellen. Hier treffen wir einen Großteil unserer Kunden und können auch immer wieder neue

Kontakte knüpfen, national und international. Darüber hinaus ist die R+T auch ein hervorragendes Stimmungsbarometer für die Branche, und man erhält einen Gesamteindruck über die Lage am Markt, sowie Neuigkeiten und Innovationen. Wir freuen uns, auch dieses Jahr wieder Teil dieser Messe sein zu dürfen.“

“The R+T is time and again a permanently booked appointment for our company. Thanks to the outstanding organisation of this trade fair, it's always a pleasure to exhibit in Stuttgart. Here we meet a large proportion of our customers and can repeatedly make new contacts, nationally and internationally. In addition, the R+T is also an outstanding mood barometer for the industry and one gets an overall impression of the position on the market as well as of new features and innovations. We look forward to being part of this trade fair this year too.”



Palmiye

Ilya Özyürek, Managing Director Palmiye
Ilya Özyürek, Managing Director Palmiye

„Aufgrund ihrer internationalen Bedeutung ist für Palmiye die R+T die wichtigste Fachmesse überhaupt. Hier führen wir auf der höchsten Ebene Handelsgespräche und erzielen besondere Geschäftsabschlüsse. In 2015 werden wir unsere neuesten Produktinnovationen für den Lebensbereich

Terrasse vorstellen – intelligente Viersaisonprodukte, die unseren Kunden Schutz vor Sonne, Wind und Regen bieten. Der dreijährige Zyklus der Fachmesse ist uns auch wichtig, weil er den Innovationszyklen der Branche entspricht. Infolgedessen können wir wirklich neue Produkte vorstellen. Wir freuen uns auf die R+T 2015 und erwarten ein hohes Besucheraufkommen am Palmiye-Stand.“

“For Palmiye the R+T is the most important fair of all, because of its international significance. Here we conduct trade talks at the highest level and arrive at specific business deals. In 2015 we present our latest product innovations for the living area terrace – Intelligent four season products, that protects our customers from sun, wind and rain. The three-year cycle of the fair is important to us too, since it corresponds to the industry's innovation cycles. As a result, we can present genuinely new products. We were looking forward to the R+T 2015 and expect high visitor volume at the Palmiye stand.”



Selve

Andreas Böck, GF Selve (Fertigung, Entwicklung, Vertrieb, Marketing, Produktmanagement und Service)

Andreas Böck, Managing Director Selve (manufacturing, development, distribution, marketing, product management and service)

„Alle drei Jahre R+T: Das ist ein toller Innovationsrhythmus und ein großer Ansporn, unseren Fachbesuchern wirkliche Neuheiten mit Mehrwerten zu

präsentieren. Dies ist uns in den bekannten Selve-Bereichen – der Antriebs-, Steuerungs- und Rollladentechnik – eindrucksvoll gelungen. So haben wir innovative Antriebe für Rollläden und auch den Sonnenschutz entwickelt. Ganz besonders freuen wir uns, unsere neue Hausautomationslösung, den bidirektionalen comemo Home Server, zeigen zu können.“

“Every three years R+T: this is a great innovation rhythm and a great incentive to present real innovations with added value to our trade visitors. We made a great success of this in the familiar Selve areas – the drive, control and roller shutter technology. For example, we also developed innovative drives for roller shutters and sun protection. We are especially pleased to be able to show our new building automation solution, the bidirectional comemo home server.”



Selve

Ludger Stracke, GF Selve (Finanzen/Controlling, Personal, IT, Materialwirtschaft und Logistik)

Ludger Stracke, Manufacturing Director Selve (Finances/Controlling, Personnel, IT, Material Management and Logistics)

„Wir sind als Unternehmen und Aussteller der 1. Stunde von Beginn an auf der R+T präsent – und freuen uns auch 2015 auf dieses spannende Messe-Highlight. Hier kommt die gesamte Branche aus dem In- und Ausland zusammen, um sich über Neuheiten und Trends zu informieren. Selve stellt sich gerne diesem Wettbewerb und scheut den internationalen Vergleich nicht. Im Gegenteil: Wir rücken selbstbewusst unsere Stärken – wie eigene Entwicklungsabteilungen und unser umfassendes Sortiment ‚made in Germany‘ – in den Vordergrund.“

“As a company and exhibitor we have been at the R+T from the very start – and in 2015 we are also looking forward to this exciting trade fair highlight. Here the entire industry from Germany and abroad assembles to find out about innovations and trends. Selve is pleased to face up to this competition and does not shy away from international comparisons. On the contrary: we put our strengths self-confidently in the foreground – like our own development departments and our comprehensive product range ‘made in Germany.’”

Besuchen Sie uns auf der R+T!

Halle 4, Stand Do1
Halle 5, Stand Do1



Rollladen

Raffstoren

Textilscreens

**ROMA präsentiert in
Halle 5, Stand A52:
zipSCREEN.2 – die neue
Textilscreen-Generation.**

roma

ROLLLADEN
RAFFSTOREN
TEXTILSCREENS



Konrad Kaiser, GF Heroal
Konrad Kaiser, GF Heroal

„Die R+T als internationaler Impulsgeber bietet uns die optimale Plattform, um Systeminnovationen und technische Neuheiten aus den Bereichen Rollladen-, Rolllor- und Sonnenschutzsystemen zu präsentieren. Für uns stehen die Kommunikation mit den Konfektionären und die Präsentation unserer Qualitätsführerschaft auf der R+T 2015 im Vordergrund. Wir werden auf der

R+T 2015 die Geschäftsfelderweiterung im Bereich Sonnenschutz vorstellen: das Tageslichtsystem heroal LC und den heroal VS Z – einen Zip Screen. Durch diese innovativen Beschattungsmöglichkeiten bieten wir unseren Partnern die Chance, einen ganz neuen Markt mit heroal zu erschließen.“

„As an international source of inspiration the R+T provides us with the ideal platform to present system innovations and new technical features from the fields of roller shutters, roll-up doors and sun protection systems. For us what counts most is communicating with producers and presenting our quality leadership at the R+T 2015. At the R+T 2015 we will present our business area expansion in the field of sun protection: the daylight system heroal LC and the heroal VS Z – a zip screen. Thanks to these innovative shading options, we are offering our partners the opportunity to gain access to a completely new market with heroal.“



Friedrich W. Petrat, GF Hunter Douglas Components
Friedrich W. Petrat, GF Hunter Douglas Components

„Für Hunter Douglas ist die R+T die weltweit wichtigste Plattform für Sonnenschutz. Als Weltmesse für Rollläden, Tore und Sonnenschutz gibt sie einen umfassenden Branchenüberblick, präsentiert die aktuellsten Trends sowie Innovationen und gibt damit wichtige Impulse. Das interessante und ziel-

gruppenorientierte Rahmenprogramm ergänzt das Ausstellerportfolio. Für die Messebesucher ist dies ein echter Mehrwert. Wir als weltweit tätiges Unternehmen nutzen diese Plattform, um unsere Kunden aus der ganzen Welt zu empfangen, um Produktinnovationen sowie neue Konzepte zu präsentieren und um Kundenbindungen zu festigen.“

„For Hunter Douglas the R+T is the worldwide most important platform for sun protection. As the leading world trade fair for roller shutters, gates/doors and sun protection, it provides a comprehensive industry overview, presents the latest trends and innovations and in this way provides vital inspiration. The fascinating and target group oriented supporting programme supplements the exhibitor portfolio. For trade fair visitors this is genuine added value. As a company with worldwide operations we use this platform to receive our customers from the whole world, present product innovations and new concepts and reinforce customer relations.“



Helga Hellwig, GF MarkiRoll
Helga Hellwig, MD MarkiRoll

„MarkiRoll ist eine neue Marke und steht für die soeben zum Patent angemeldete Kombination aus Markise und Rollläden mit erweitertem Funktionsumfang und Nutzensvorteilen zum aktuellen Stand der Technik. Zu sehen in Halle 4, Stand B615, auf dem Gemeinschaftsstand des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie. Die R+T erwarte ich mit großer Spannung. Die

Weltmesse wird der Ausgangspunkt, Richtungsanzeiger und Wegbereiter für die Zukunft von MarkiRoll. Die Akzeptanz und Meinung der Fachwelt ist mir vor der Markteinführung sehr wichtig. Ob die Herstellung und Produktion in Eigenregie oder eine Lizenzvergabe erfolgt, wird nach der Messe entschieden.“

„MarkiRoll is a new brand and stands for the combination of awning and roller shutter with expanded functions and usage advantages compared to the current state of the art, for which a patent application has just been filed. It can be seen in Hall 4, Stand B615, at the joint stand of the Federal Ministry for Economic Affairs and Energy. I'm very much looking forward to the R+T. The leading world trade fair will be our point of departure, showing the direction and preparing the way for the future of MarkiRoll.

The acceptance and opinion of the trade world is very important to me before the market launch. Whether we carry out the manufacture and production on our own or award licences will be decided after the trade fair.“



Klaus Braun, GF Alukon
Klaus Braun, Managing Director Alukon

„Als weltweit tätiger Systemanbieter präsentieren wir auf der R+T, im passenden Umfeld, unsere innovativen Produktneuheiten 2015. Wir freuen uns, dass sich das Erfolgsmodell R+T auch nach 50 Jahren so jung, frisch und attraktiv präsentiert.“

„As a system provider operating worldwide we will be presenting you our 2015 innovative product innovations in the appropriate environment at the R+T. We are pleased that the R+T success model is so young, fresh and attractive even after 50 years.“

RTS-Star-Aktion: Wir holen Sie auf den Titel!



Seien Sie in **Halle 5** am **Stand D01** unser RTS-Titel-Motiv und sichern Sie sich so Ihr persönliches Andenken an die R+T 2015. Die besten Titel werden im RTS-Magazin veröffentlicht.

RTS MAGAZIN
Rollladen · Tore · Sonnenschutz

IMPRESSUM

R+T Messezeitung
Tageszeitung zur R+T 2015

Herausgeber

Verlagsanstalt Handwerk GmbH (VH)
Auf'm Tetelberg 7, 40221 Düsseldorf
Postfach 10 51 62, 40042 Düsseldorf
Tel.: 0211/390 98-0
Fax: 0211/390 98-39

Redaktion

Maren Meyerling (V.i.S.d.P., VH),
Jochen Smets (VH)

Anzeigen

Elke Schmidt (VH)

Produktion

herzog printmedia, Wuppertal

Druck

Pressehaus Stuttgart Druck GmbH

Intelligent, effizient und komfortabel

WMS Rohrmotoren mit integriertem 2,4 GHz Funkempfänger

Intelligent, efficient and comfortable

WMS tubular motors with integrated 2.4 GHz radio receivers

Warema erweitert seine WMS Produktpalette um einen WMS Funkmotor für Rollladen und Markisen. Dieser verfügt über einen integrierten 2,4 GHz Funkempfänger, der eine kabellose Bedienung mittels Handsendern, Wandsendern, der WMS Zentrale und natürlich auch mittels WMS WebControl (ab sofort auch als Android-Version) ermöglicht. Das integrierte Funkmodul arbeitet bidirektional und verfügt über eine Routing Funktion. Der neue Rohrmotor ermöglicht nun auch ein prozentgenaues Anfahren von Zwischenpositionen sowie ein exaktes Positionsfeedback bei der Bedienung über die WMS Zentrale oder über die kostenlose Anwendung WMS WebControl für mobile Geräte und alle gängigen Webbrowser. Wie beim bestehenden WMS Zwischenstecker kann der neue Funkmotor werkseitig in Pakete vorkonfiguriert werden. Der Plug & Play Gedanke wird also konsequent fortgesetzt, was die Installation und Montage durch die Fachpartner wesentlich vereinfacht. Hierbei unterstützt auch die aktuelle Version der kostenfreien Software WMS studio. Neu ist die Funktion der reagiblen Hinderniserkennung bei den Varianten WMS-ZM und WMS-WM. Dank dieser stoppt der Motor bei Blockaden oder Wind-

böen, reversiert kurz und versucht dann mehrmals, weiter in die gewünschte Position zu fahren. So werden insbesondere die Behänge mit ZIP- oder secudrive-Führungstechnologie optimal geschützt. Ebenso sind die Motorvarianten für Rollladenanwendungen (WMS-RT und WMS-RP) mit einer sehr sensiblen Hinderniserkennung für die Hoch- und insbesondere für die Tief-Richtung ausgestattet. Steuerungssysteme von Warema werden in vielfältigen Wohn- und Arbeitsumgebungen eingesetzt. Funksysteme, Zentralsteuerungssysteme und Bus-Systeme erfüllen die an sie gestellten Ansprüche dabei auf sehr unterschiedliche Weise. Das bidirektionale Funksystem WMS verfügt, im Vergleich zu unidirektionalen Funksystemen wie EWFS, über mehr Funktionen. Denn auf einen Fahrbefehl hin wird der Empfänger selbst zum Sender. Nach der Befehlsausführung gibt er Rückmeldung an das Bediengerät. Gleichzeitig leitet er den Fahrbefehl an andere Empfänger weiter. Diese Weiterleitung, das Signal-Routing, erhöht die Reichweite des bidirektionalen Funksystems. Auch weiter entfernte Empfänger auf mehreren Etagen werden ansteuerbar. Zudem dienen auch hier aktuelle Wetterdaten von Wetterstationen



Warema erweitert seine WMS Produktpalette um einen WMS Funkmotor.

Warema has expanded its WMS product range with a WMS radio motor.

als Grundlage automatischer Fahrbefehle. Die Montage der Einzelkomponenten erfolgt per plug & play direkt am Sonnenschutzprodukt. Eine aufwendige Leitungsverlegung entfällt – ideal für Nachrüstungsprojekten.

www.warema.de
Halle 3, Stand C32

Warema has expanded its WMS product range with a WMS radio motor for roller shutters and awnings. It has an integrated 2.4 GHz radio receiver, which permits wireless operation using handheld transmitters, wall transmitters, the WMS control centre and of course also using WMS WebControl (with immediate

effect also as Android version). The integrated radio module works bidirectionally and has a routing function. The new tubular motor now also permits percentage precise travel to intermediate positions and exact position feedback during operation via the WMS control centre or the free application WMS WebControl for mobile devices and all standard web browsers. As in the case of the existing WMS intermediate plug receiver, the new radio motor can be pre-configured at the factory. Consequently, the plug & play idea is being consistently continued, which greatly simplifies installation and assembly by specialist partners. The current version of the free WMS studio software also provides support in this respect. The WMS-ZM and WMS-WM versions have a new reactive obstacle recognition feature. Thanks to this, the motor stops in the event of blockages or gusts of wind, reverses briefly and then attempts several times to travel further to the desired position. This provides hangings with ZIP or secudrive technology in particular with optimal protection. The motor versions for roller shutter applications (WMS-RT and WMS-RP) are fitted with very sensitive obstacle recognition for the high

and especially for the low direction.

Warema control systems are deployed in many different residential and work environments. Radio systems, central control systems and bus systems meet the demands placed on them in very different manners. The bidirectional WMS radio system, compared to unidirectional radio systems like EWFS, has more functions. This is because in the event of a travel command the receiver itself becomes a transmitter. After the command has been carried out, it provides feedback to the operating device. At the same time it forwards the travel command to other receivers. This forwarding, the signal routing, increases the range of the bidirectional radio system. Receivers further removed can also be controlled on several floors. Furthermore, current weather data from weather stations also serves here as the basis for automatic travel commands. Assembly of the individual components occurs by plug & play directly on the sun protection product. Elaborate wiring work is unnecessary – ideal for retrofitting projects.



WMS Rohrmotoren mit integriertem 2,4 GHz Funkempfänger.

WMS tubular motors with integrated 2.4 GHz radio receivers.

www.warema.de
Hall 3, Stand C32

Warema präsentiert neue Inside Objektkollektion

Funktionelle Stoffe – speziell für den Objektbereich konzipiert

Warema presents new Inside property collection

Functional fabrics – specially designed for the property area

Die neue Inside Kollektion mit funktionellen Stoffen ist speziell für den Objektbereich konzipiert. Aktuelle Themen wie präventiver Brandschutz, Nachhaltigkeit, Stoffe für den medizinischen Bereich, winterlicher Wärmeschutz, Akustik und Blendschutz am Arbeitsplatz werden mit den neuen Stoffen bestens abgedeckt. Für jeden Einsatzzweck wird so eine individuelle Lösung ermöglicht. Für besondere Anforderungen wurde jeweils eine Auswahl an passenden Dessins in einer Farbkarte gebündelt, so dass jederzeit ein schneller, themenspezifischer Einstieg möglich ist. Ein Highlight der neuen Kollektion ist beispielsweise das nicht brennbare Warema

SecuTex-Gewebe A2. Im Brandfall setzt das mit Silikon beschichtete Glasfaser-Gewebe keine toxischen Gase frei – es kommt lediglich zu minimalen Rauchentwicklungen. Zusätzlich erfüllt das Gewebe alle Anforderungen an ein leistungsstarkes, modernes Sonnen- und Blendschutzprodukt. Es verhindert störende Blendeffekte, reflektiert unerwünschte Hitzestrahlungen und gewährleistet dabei dennoch ausreichend Transparenz. Im Hinblick auf die Bildschirmarbeitsverordnung, nach der eine verstellbare Blendschutzvorrichtung verpflichtend ist, wurde dem Blendschutz am Arbeitsplatz ein eigenes Kapitel gewidmet. Denn für das Wohlbefinden der Menschen ist es wichtig, ein ausgewogenes Verhältnis zwischen Blendschutz und Tageslichteintrag zu schaffen. Spezielle schallabsorbierende Stoffe können die Nachhallzeit im Raum verkürzen und besonders in den Frequenzen der Stimme (20-20000 Hz) für eine klares Klangbild sorgen. Die neuen audio-optimierten Dessins von Warema haben individuelle akustische Eigenschaften. Dank der neuen Auswahl kann mittels Stoffen, die einen entsprechenden hohen Schallabsorptionsgrad haben, die Nachhallzeit des Raumes gesenkt werden. Ebenfalls berücksichtigt wurden antimikro-



Die neue Inside Kollektion mit funktionellen Stoffen ist speziell für den Objektbereich konzipiert.
The new Inside collection with functional fabrics was specially designed for the property area.



Die neue Inside Objektkollektion im praktischen Stehsammler.
The new Inside property collection in its practical folder.

bielle Stoffe für den medizinischen Bereich. Sie wirken keimabweisend und verhindern mit ihrer besonderen Imprägnierung die Ausbreitung von Mikroorganismen am Stoff. Zur Verbesserung der Wärmedämmung werden ebenfalls besondere Stoffe angeboten. Sie reflektieren dank einer Low-E-Beschichtung die langwelligigen Wärmestrahlungen und halten so auch im Winter die Wärme im Raum. Einen weiteren Schwerpunkt

sieht der Sonnenlicht-Manager auch bei nachhaltigen Stoffen. Sie können einen wichtigen Beitrag zur Zertifizierung des Objektes als umweltfreundliches und nachhaltiges Gebäude leisten. Für eine angenehme Wohn- und Arbeitsatmosphäre ist ein innenliegender Sonnenschutz essenziell. Über die Vielfalt an Ausführungen und individuellen Dessins kann schon bei der Gebäudeplanung für attraktive Akzente und optimale Licht- und Klimaverhältnisse gesorgt werden. Und gerade in Kombination mit einer außenliegenden Lösung verbessert das Pendant im Innenbereich auch die thermischen Eigenschaften des Gebäudes.

For example, one highlight of the new collection is the non-combustible Warema SecuTex fabric A2. In the event of fire, the silicon-coated fibreglass fabric does not release any toxic gases – there is only a minimum of smoke generation. In addition, the fabric meets all the requirements for a high performance, modern sun and glare protection product. It prevents disruptive glare effects, reflects undesired thermal radiation and still guarantees sufficient transparency. With the Visual Display Ordinance in mind, according to which adjustable glare protection is obligatory, glare protection at work received separate attention.

It prevents disruptive glare effects, reflects undesired thermal radiation and still guarantees sufficient transparency. With the Visual Display Ordinance in mind, according to which adjustable glare protection is obligatory, glare protection at work received separate attention.

www.warema.de
Halle 3, Stand C32

The new Inside collection with functional fabrics was specially designed for the property area. The new fabrics provide excellent solutions for current topics like preven-



„Ich bin sehr überrascht und sehr stolz, dass ich für mein Gesellenstück, eine Kombination aus Ausfallarm- und Senkrechtmarkise, diesen Preis gewonnen habe. Im elterlichen Betrieb, der Schuhmann Sonnenschutz GmbH, wird die Trophäe einen Ehrenplatz bekommen.“

“I’m very surprised and proud that I won this prize for my journeyman piece, a combination of pivot arm and vertical awning. The award will have a place of honour in my parents’ company, Schuhmann Sonnenschutz GmbH.”

Rebecca Schuhmann, Gewinnerin des R+T Innovationspreises (Kategorie Handwerksjugend)
Rebecca Schuhmann, winner of the R+T Innovation Prize (skilled craft youth category)

R+T live



Farbkarten ermöglichen einen schnellen, themenspezifischen Einstieg.
Colour cards permit fast, topic-specific entry.

This is because creating a balanced relationship between glare protection and daylight incidence is important for people's well-being. Special noise-absorbing fabrics can shorten the echo time in a room and ensure clear sound quality especially in the frequencies of the voice (20-20 000 Hz). The new audio-optimised Warema designs possess individual acoustic properties. Thanks to the new selection, the echo time of the room can be low-

ered by materials that have a correspondingly high absorption degree. Antimicrobial fabrics were likewise taken into account for the medical sphere. They have an antibacterial effect and prevent the propagation of microorganisms on the fabric thanks to their special impregnation. Special fabrics are likewise available to improve thermal insulation. Thanks to a low-e coating, they reflect the long wave thermal radiation and in this way also retain warmth



Antibakterielle Stoffe gewährleisten ein hygienisches Umfeld.
Antibacterial fabrics guarantee a hygienic environment.

in the room in winter. Another focus of attention of the sunlight manager is on sustainable materials. They can make an important contribution to the certification of the property as an environmentally friendly and sustainable building.

Interior sun protection is essential for a pleasant living and working atmosphere. Provision can be made for attractive accentuation and optimal light and climate conditions simply by using the variety of configurations and individual designs during

building planning. Especially in combination with an exterior solution its equivalent in the interior also improves the thermal properties of the building.

www.warema.de
Hall 3, Stand C32



innovation ERLEBEN

Somfy steht seit vielen Jahren für Innovation und technischen Fortschritt. Lassen Sie sich von unseren neuen Produkten begeistern und erleben Sie...
das Smart Home der neuesten Generation, ein innovatives Antriebskonzept und Design, das begeistert.

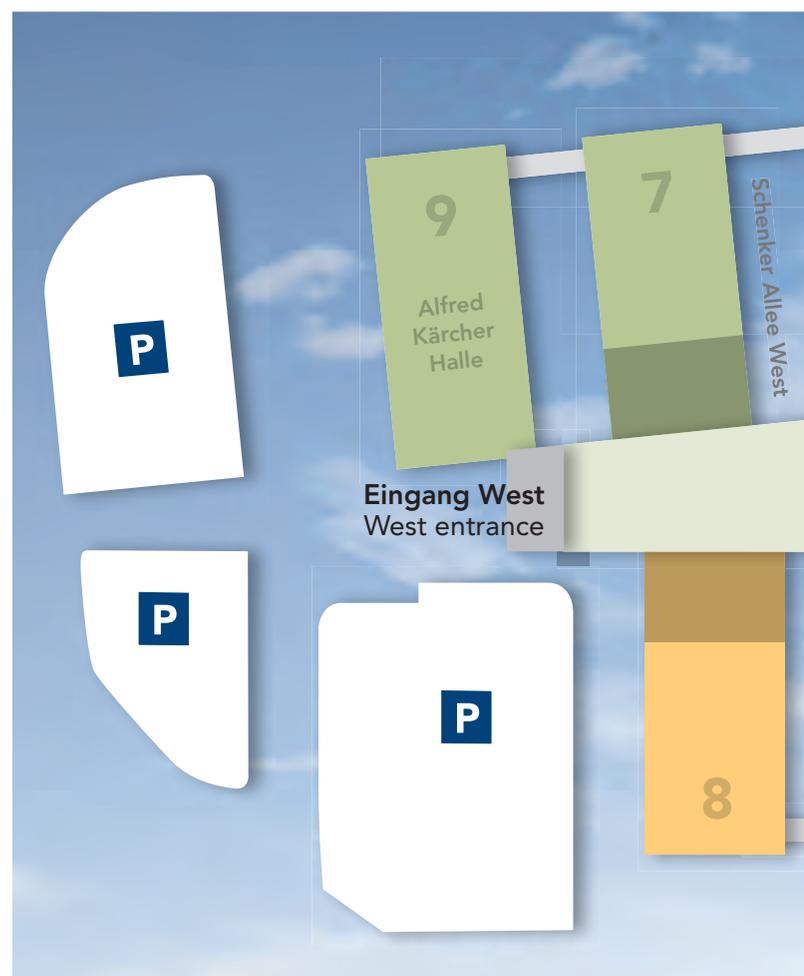


Weltleitmesse für Tore, Rollläden und Sonnenschutz

Leading world trade fair for roller shutters, doors/gates and sun protection systems

Halle	Legende (Änderungen vorbehalten!)
1	Stoffe, Schirme, Markisen
3	Markisen
5	Rollläden, Sonnenschutz
7	Rollläden, Sonnenschutz
9	Rollläden, Sonnenschutz
4	Tore, Türen, Gitter, Zäune, Rollläden, Sonnenschutz
6	Tore, Türen, Gitter, Zäune
8	Fensterläden, Insektenschutz, Innenliegender Sonnenschutz, Werkzeuge und Befestigungstechnik
2	Asiatischer Pavillon
zugehörige Steuerungen und Antriebe	
Eingang Ost	Rollläden, Tore, Sonnenschutz, Sonderschauen, Fachpresse

Hall	Products (subject to change)
1	Materials, Sunshades, Awnings
3	Awnings
5	Roller shutters, Sun protection systems
7	Roller shutters, Sun protection systems
9	Roller shutters, Sun protection systems
4	Gates, Doors, Grilles, Fences, Shutters, Sun protection systems
6	Gates, Doors, Grilles, Fences
8	Window shutters, Insect screen grilles, Interior sun protection systems, Tools and fastening systems
2	Asian Pavilion
Related drive and control systems	
East Entrance	Roller shutters, Gates, Sun protection systems, Special shows, Trade press





CONTROLLER
Intelligent Door Management

TST LGB
Intelligentes Lichtgitter



Intelligentes Lichtgitter für Industrietore

TÜV-zertifiziert nach EN 12978 agieren die FEIG-Lichtgitter als alleinige Sicherheitseinrichtung für automatische Tore:

- ...⇨ Sicherste Torausblendung durch direkte Verbindung zum Positionswertgeber
- ...⇨ Höchste Materialschonung durch intelligenten Haltemechanismus
- ...⇨ Zahlreiche Zusatzoptionen durch symbiotische Verbindung von Torsteuerung und Lichtgitter
- ...⇨ Variabler Einsatz für unterschiedliche Torgrößen
- ...⇨ Mehr als 15 Jahre Erfahrung bei der Entwicklung und Produktion von Lichtgittern

Besuchen Sie uns auf der
R+T Messe in Stuttgart
24. – 28. Februar 2015
Halle 6, Stand A81

FEIG Controller – Intelligent Door Management

FEIG
ELECTRONIC

FEIG ELECTRONIC GmbH
Lange Straße 4 · D-35781 Weilburg
Tel.: +49 6471 3109-0
Fax: +49 6471 3109-99 · www.feig.de



Intelligentes Lichtgitter

Intelligent light grid

Feig Electronic GmbH, führender und weltweit agierender Anbieter von Tor- und Schrankensteuerungen, hat sein Produktportfolio für innovatives Tormanagement um ein neues, intelligentes Lichtgitter für Industrietore erweitert.

Mit mehr als 15 Jahren Erfahrung beim Bau von Lichtgittern zur Absicherung von Industrietoren, sind alle Varianten des Torlinien-Lichtgitters TST LGB als Standardprodukte und integrierter Teil des Feig Torsteuerungssystems erhältlich. Das Lichtgitter wird auf der R+T 2015 in Stuttgart erstmals vorgestellt.

Zertifizierte Lichtgitter

Die Lichtgitter ersetzen alle Sicherheitseinrichtungen, die bei einem automatisch betriebenen Tor verlangt werden. Es sind demnach keine weiteren Sicherheitskomponenten, wie z.B. wartungsintensive Sicherheitsleisten oder Einzellichtschranken, erforderlich.

Dies wird ermöglicht durch die TÜV-Zertifizierung als alleinige, berührungslos wir-

kende Schutzeinrichtung nach EN 12978 und DIN CLC/TS 61496-2 an kraftbetätigten Toren.

Sicherste Torausblendung

Das Lichtgitter von Feig Electronic bietet allen Personen und Objekten rund um das damit ausgestattete Tor ein Höchstmaß an Sicherheit.

Während andere Lichtgitter die Torausblendung über sequenzielle bzw. zeitliche Lichtlinienbelegung realisieren, setzt das Unternehmen hier auf eine direkte Verbindung seines Lichtgitters mit dem am Tor eingesetzten Positionswertgeber. Bei jeder Torfahrt vergleicht das Lichtgitter die Belegung jedes einzelnen Lichtstrahls mit der vom Geber ermittelten Referenzposition des Torblatts, blendet diese aus und sorgt so für höchste Sicherheit.

Wenn z.B. beim Schließen des Tores die Hand einer Person vom Torblatt erfasst und entlang einer Leiste geführt wird, würde nur das Feig-Lichtgitter das Tor stoppen, nicht aber ein Lichtgitter mit sequenzieller Lichtlinienbelegung.



Die Lichtgitter ersetzen alle Sicherheitseinrichtungen, die bei einem automatisch betriebenen Tor verlangt werden.

The light grids replace all safety installations required for an automatically operated gate.



MHZ
LICHT. RAUM. LEBEN.

MHZ JALOUSIE TWINLINE | Die mit dem Dreh!

Der Lamellen-Behang der TwinLine lässt sich frei verschieben und arretiert an jeder gewünschten Stelle im Fenster. Damit sind alle Möglichkeiten gegeben, Lichteinfall und Sichtschutz zu regulieren und zu modulieren.

Besuchen Sie uns auf der R+T 2015 in Stuttgart, Halle 5 Stand B 71. Wir freuen uns auf Sie!

MHZ Hachtel GmbH & Co KG
Sindelfinger Straße 21 • 70771 Leinfelden-Echterdingen • www.mbz.de

Diese Verbindung mit einem Positionswertgeber ermöglicht zudem jederzeit einen Zwischenstopp des Tores.

Höchste Materialschonung

Eine weitere Besonderheit des Lichtgitters ist die Fähigkeit, in Abhängigkeit der Gefährdungslage, das Tor entweder hart oder soft zu stoppen. Dazu unterteilt das TST LGB seinen Erfassungsbereich in einen „Gefahrenbereich“ und einen „Objektschutzbereich“. Der Gefahrenbereich befindet sich immer wenige Lichtstrahlen unterhalb des Torblatts – gerät hier jemand oder etwas in den Erfassungsbereich, stoppt das Tor hart und sofort ab.

Unterhalb dieses Gefahrenbereichs, im sogenannten

Objektschutzbereich, stoppt das Tor hingegen soft ab und schon demnach die gesamte Tormechanik.

Viele Zusatzoptionen

Das Lichtgitter ist nicht nur direkt mit einem Positionswertgeber verbunden, sondern darüber hinaus auch mit der Feig-Torsteuerung. Dadurch stehen dem Torbetreiber zahlreiche Zusatzoptionen zur Verfügung. Hierzu zählen Diagnosemöglichkeiten (z.B. die Zustandsüberwachung einzelner Segmente und Lichtlinien), Aus- und Einrichthilfen bei der Installation der Lichtgitter in der Torzarge sowie die Möglichkeit der Anpassung an die jeweiligen Torgegebenheiten (z. B. Ausblenden von Strahlen, die nicht im Überwachungsbe-

reich liegen). Entsprechende Informationen bzw. Statusmeldungen erscheinen hierzu auf dem Display der Torsteuerung oder können zusätzlich mithilfe einer Servicesoftware auf einem an der Steuerung angeschlossenen Laptop angezeigt werden. Diese Informationen verhindern Fehlbedienungen des Lichtgitters bei Installation und Inbetriebnahme. Das TST LGB kann mit allen Feig-Steuerungen, Steuerungen mit Wendeschütz oder integriertem Frequenzrichter, betrieben werden.

Variabler Einsatz

Das Lichtgitter TST LGB mit der Schutzklasse IP67 besteht aus einer Sende- und Empfangseinheit und erzeugt einen Lichtvorhang aus paral-

lenen Lichtstrahlen für einen Erfassungsbereich von 0 bis 10 Metern. Das System toleriert hohe Torschließgeschwindigkeiten bis 1,6 m/s. Es ermöglicht je nach Variante einen abgesicherten Bereich zwischen 987 und 2500 Millimetern. Lichtlinien, die außerhalb des zu überwachten Bereichs liegen, können bei Bedarf über die Torsteuerung deaktiviert werden. Dadurch ist TST LGB für nahezu jeden Tortyp einsetzbar.

Über 15 Jahre Erfahrung

Die außerordentliche Leistungsfähigkeit des TST LGB ist ein Beleg dafür, dass Feig Electronic auf fast 15 Jahre Erfahrung bei der Entwicklung und Produktion von Lichtgittern zurückblicken kann. So war das Unternehmen viele Jahre lang exklusiver Lieferant für einen der Premiumhersteller von Schnellauftoren. Die Erfahrungen aus diesen kundenspezifischen Entwicklungen sind in das Produkt TST LGB eingeflossen, das nun als Standardprodukt am Markt frei verfügbar ist und im Februar 2015 auf der R+T erstmals öffentlich präsentiert wird.

www.feig-electronic.de
Halle 6, Stand A81

Feig Electronic GmbH, a leading provider of gate and barrier controls which operates worldwide, has expanded its product portfolio for innova-

tive gate management with a new, intelligent light grid for industrial gates.

With over 15 years of experience in the construction of light grids to secure industrial gates, all versions of the door line light grid TST LGB are available as standard products and an integral part of the Feig gate control system. The light grid will be presented at the R+T 2015 in Stuttgart for the first time.

Certified light grids

The light grids replace all safety installations required for an automatically operated gate. Consequently, no other safety components are required, such as high maintenance safety strips or individual light barriers.

This is made possible by the TÜV certification as sole, contactless protective installation according to EN 12978 and DIN CLC/TS 61496-2 on power-operated gates.

Very safe door blanking

The light grid of Feig Electronic provides all people and objects close to the gate equipped with it with maximum safety.

Whereas other light grids realise door blanking using sequential or lateral light line occupation, the company here relies on direct connection of its light grid to the position detector used on the gate. During every passage of the gate the light grid compares the occupation of each light

beam with the reference position of the gate leaf determined by the sensor, blanks it and in this way ensures maximum safety.

For example, if someone's hand was detected by the door leaf and conducted along a strip, only the Feig light grid would stop the gate, but not a light grid with sequential line occupation.

Moreover, this connection with a position detector permits intermediate stopping of the gate at any time.

Maximum material conservation

Another special feature of the light grid is its ability to make hard or soft gate stops depending on the hazard situation.

To do so the TST LGB divides its detection range into a "hazard area" and an "object protection area." The hazard area is always just a few light beams below the door leaf – if someone or something enters the detection area here, the gate stops hard and immediately. Below this hazard area, in the object protection area, the gate stops by contrast softly and accordingly conserves the entire gate mechanism.

Additional options

The light grid is not only connected directly with a position detector, but in addition with the Feig gate control. As a result, the door operator has numerous additional options. This includes diagnosis op-

Das System wird auf der Messe zum ersten Mal vorgestellt

The system will be presented for the first time at the trade fair.



Feig (2)

curtain made of parallel light beams for a detection area of 0 to 10 m. The system tolerates high gate closing speeds up to 1.6 m/s. Depending on the version, this permits a protected area between 987 and 2500 mm. Light lines lying outside the area to be monitored, can if necessary be deactivated via the gate control. As a result, the TST LGB can be used for almost any gate type.

Long-time experience

The extraordinary capacity of the TST LGB demonstrates how Feig Electronic can look back on almost 15 years of experience in developing and producing light grids. For example, the company was for many years an exclusive supplier for one of the premium manufacturers of high speed gates. The experience from these tailor-made developments flowed into the product TST LGB, which is now freely available as a standard product on the market and will be presented at the R+T for the first time in public.

www.feig-electronic.de
Halle 6, Stand A81

BT Group
ITALIAN OUTDOOR

R600 PERGOKLIMA

R+T STUTTGART
Weltleitmesse für Rollläden,
Tore und Sonnenschutz
24. - 28. Februar 2015
Messe Stuttgart

MADE expo
Milano Architettura Design Edilizia
18_21 | 03 | 2015
Milan Fairgrounds Rho Italy

Markisen - Pergolas - Sonnensegel . Tende da sole - Pergolati - Vele

Brianzatende s.r.l. Lesmo (MB) T. +39 039 62 84 81 . info@btgroup.it

Bt Centro s.r.l. Cisterna di Latina (LT) T. +39 06 92 01 43 87 . btcentro@btgroup.it

Bt Sud s.r.l. Bari T. +39 080 53 11 522 . btsud@btgroup.it

www.btgroup.it

heroyal steigt in den Bereich Sonnenschutz ein

heroyal is entering the sun protection segment

Auf dem Messestand B32 in Halle 9 präsentiert heroyal auf über 530 Quadratmetern neben den Rollladen- und Rolltorsystemen den neuen Geschäftsbereich Sonnenschutz – inklusive der produktbegleitenden Serviceleistungen.

heroyal Sonnenschutzsysteme – wegweisend und einzigartig

Auf dem heroyal Messestand wird zum ersten Mal das innovative Tageslichtsystem heroyal LC und das neue System heroyal VS Z – ein Zip Screen – präsentiert. Ziel der Neuentwicklungen ist es, das Tageslicht effizienter zu nutzen. Sowohl im Alltag als auch im Berufsleben soll das Tageslicht individuell gesteuert werden und so zu mehr Ausgeglichenheit und Wohlbefinden führen.

Das innovative Tageslichtsystem heroyal LC

Kern des Tageslichtsystems heroyal LC ist die innovative Magnettechnik. Es werden mittels einer raffinierten Klapptechnik stabile doppelwandige Lamellen zu einem sehr windstabilen Sonnenschutzsystem verbunden. Dieses System ermöglicht auch die Lichtlenkung in Teilabschnitten: die Lamel-

len, mit einer Ansichtsbreite von 41 Millimetern, können einzeln gelenkt werden und dabei gleichzeitig für Hitzeschutz sorgen. Dies sorgt für blendfreie Zonen, ohne dabei auf das Tageslicht von außen zu verzichten. Grundlage für diese Innovation ist die geometrische Form der Lamellen. Das Tageslichtsystem heroyal LC funktioniert selbst bei hohen Windgeschwindigkeiten bis zu 95 km/h – erst dann muss das System eingefahren werden. Dies bestätigt die Prüfung nach EN 13659 auf dem hauseigenen Prüfstand sowie die Prüfung im Windkanal der TU Dresden. Dieser hochwertige Blend-, Einblick- und Hitzeschutz ist für jede Fensterhöhe anpassbar und zeichnet sich durch einen besonders leisen Lauf aus. Die große Farbauswahl und die hochwertige heroyal Beschichtungstechnologie gewährleistet zudem eine einfache Integration des Systems heroyal LC in jede Architektur.

heroyal VS Z – der neue Zip Screen

Der vielseitig einsetzbare heroyal VS Z lässt sich aus lichtdurchlässigem bis blickdichtem Gewebe produzieren und reflektiert einen großen Teil der Sonneneinstrahlung – je nach Gewebearbeit kann bis zu 75 Prozent der Sonneneinstrahlung reduziert werden. Daraus resultiert auch eine Senkung der Kosten für die Klimatisierung und eine Reduzierung der UV-Strahlen um bis zu 98 Prozent. So wird an heißen Tagen ein angenehmes Raumklima gewährleistet und gleichzeitig ein optimaler Blend-, Sicht- und Hitzeschutz geschaffen, ohne dass dabei zu viel Licht verloren geht. Dieses System ist ein außenliegender Sonnenschutz und wird ausschließlich motorisiert verbaut. Durch seine Konstruktion lässt sich das System heroyal VS Z auch bei kleinen Fenstern einsetzen – und dies ohne Verlust von aktiver Fensterfläche. Weitere Vorteile sind die einfache Montage, die



Das erfolgreiche Geschäftsmodell, hochwertige Systemware an heroyal Partner zu liefern, wird auch beim System zur Tageslichtlenkung dem heroyal LC fortgesetzt.

The successful business model of delivering high quality system goods to heroyal partners will also be continued in the system for daylight guidance, the heroyal LC.

hohe Lebensdauer und der platzsparende kleine Kasten. So wird bei einer Fensterhöhe von 3 Metern ein Kastensystem mit nur 95 Millimeter Höhe benötigt.

Mit dem heroyal VS Z werden die steigenden Anforderungen an außen liegenden Sonnenschutz erfüllt: hohe Windlastbeständigkeit bei bis zu 145 km/h, die Beschattung großer Glasflächen und die vielfältige Farbgestaltung. Der Einsatz von Elementen mit bis zu 6 Metern Breite und 15 Quadratmetern Fläche ist möglich.

Rollladen- und Sonnenschutzsystem heroyal rs hybrid

Die Systemvorteile von Rollläden und Sonnenschutz vereint der heroyal rs hybrid. Er bietet einerseits auch bei Teilabschattung die Blendfreiheit eines hochwertigen textilen Sonnenschutzes sowie andererseits die Witterungsbeständigkeit und Sicherheit eines Aluminium-Rollladens. Das wasser- und schmutzabweisende textile Gewebe auf der Innenseite schafft eine behagliche Optik und ermöglicht eine leichte Pflege, wodurch das System besonders langlebig ist. Zusätzlich zeichnet sich der heroyal rs hybrid durch einen sehr klei-

nen Wickeldurchmesser und einen nahezu geräuschlosen Lauf aus, so dass er problemlos in jede Einbausituation integriert werden kann.

Aufgrund seiner Dämmeigenschaften werden unangenehme Geräusche von außen – etwa durch Verkehr oder Wind – effektiv abgeschirmt. In Kombination mit wärmegeprägten heroyal Fenster- und Fassadensystemen lässt sich durch den heroyal rs hybrid der Wärmeverlust der Fenster um bis zu 44 Prozent verringern – das spart Energie und somit Betriebskosten.

■ Halle 9, Stand B32

Apart from its roller shutter and roller gate systems, heroyal is presenting its new sun protection business segment – including the associated product services – at its trade fair stand B32 in Hall 9 on an area of more than 530 m².

heroyal sun protection systems – ground-breaking and unique

heroyal will unveil the innovative daylight system heroyal LC and the new heroyal VS Z system – a zip screen – at the heroyal trade fair stand. The goal of the new developments is to make more efficient use of daylight. Both in everyday

life as well as in the work environment daylight is to be individually controlled and in this way produce more balance and comfort.

The innovative daylight system heroyal LC

The core of the daylight system heroyal LC is its innovative magnetic technology. By means of a sophisticated folding technique sturdy double-walled slats are connected to produce a very wind-stable sun protection system. This system also permits light guidance in sections: the slats, with a view width of 41 mm, can be controlled individually and in this way simultaneously ensure heat protection. This results in glare-free zones without having to do without the daylight from outside. The basis for this innovation is the geometric shape of the slats. The heroyal LC daylight system even works at high wind speeds up to 95 km/h – only then does the system have to be retracted. This has been confirmed by testing according to EN 13659 on the in-house test rig as well as in the wind tunnel of TU Dresden. This high quality glare, privacy and heat protection can be adjusted to any window height and is characterised by very quiet running. Moreover,



Das neue Sonnenschutzsystem heroyal VS Z reduziert die Sonneneinstrahlung um bis zu 75 Prozent.

The new sun protection system heroyal VS Z reduces insolation by up to 75 per cent.

the wide range of colours and high quality heroyal coating technology guarantee easy integration of the heroyal LC system in any architecture.

heroyal VS Z – the new zip screen

The highly versatile heroyal VS Z can be produced from fabric ranging from transparent to opaque and reflects a large proportion of insolation – depending on the type of fabric, up to 75 per cent of insolation can be blocked. This also results in cutting the costs for air conditioning and reducing UV radiation by up to 98 per cent. Consequently, a pleasant room climate is guaranteed on hot days and simultaneously optimal glare, privacy and heat protection created without too much light being lost at the same time. This system is external sun protection and only installed with motors. Thanks to its design, the heroyal VS Z system can also be used in small windows – and without losing active window surface area. Additional advantages are the easy assembly, long service life and space-saving small boxes. For example, given a window height of 3 m, a box system only 95 mm high is required. The rising demands on external sun protection have been met with heroyal VS Z: high wind load resistance up to 145 km/h, shading of large glass surfaces and versatile colour design. Use of elements up to 6 m wide and 15 m² in size is possible.

heroyal rs hybrid roller shutter and sun protection system

heroyal rs hybrid combines the system advantages of roller shutters and sun protection. On the one hand, even during partial shading it provides the glare freedom of a high quality textile sun protection system and on the other the weather resistance and security of an aluminium roller shutter. The water and dirt-repellent textile fabric on the inside creates a cosy appearance and facilitates easy care, as a result of which the system is especially durable. In addition, the heroyal rs hybrid has a very small coil diameter and is almost noiseless in operation, meaning it can be easily integrated into almost any installation situation.

Due to its insulating properties, unpleasant noises from outside – such as from traffic or the wind – are effectively kept out. Combined with the thermally insulated heroyal window and façade systems, the heat loss of the windows can be reduced by up to 44 per cent by the heroyal rs hybrid – saving energy and as a result operating costs.

■ Hall 9, Stand B32



Yvonne Schneider, Zeitschrift M&T metallhandwerk
Yvonne Schneider, Zeitschrift M&T metallhandwerk

R+T live

„Die R+T ist ein Pflichttermin. Sie gibt uns die Möglichkeit, das Ohr am Puls der Branche zu haben und in persönlichen Gesprächen mit Herstellern und Verarbeitern Trends und Innovationen aufzuspüren.“

“For us attending the R+T is a must. It gives us the opportunity to hear the pulse of the industry and track down innovations and trends in interviews with manufacturers and processors.”

Immer die beste Lebensqualität.

Mit WAREMA Kassetten-Markisen K70





Ausgereifte Funktionalität und ein Maximum an Komfort – das nennen wir Wohlfühlen auf höchstem Niveau.

Der SonnenLichtManager



Besuchen Sie uns auf der
R+T 2015 in Stuttgart
24. - 28.02.2015, Halle 3, Stand C32

www.warema.de/komfort

Terrassenüberdachung mit rotier- und einziehbaren Aluminiumlamellen

Terrace roofing with rotatable and retractable aluminium slats

Renson stellt eine neue einzigartige Terrassenüberdachung vor: Die Skye ist eine innovative Terrassenüberdachung mit rotier- und verschiebbaren (einziehbaren) Dachlamellen aus Aluminium. Die Aluminium-Dachlamellen des Konzepts schützen vor Regen, Sonne und Wind. Im Sommer kann die warme Luft durch die Lamellen nach oben entweichen und im Winter kann das Dach aufgeschoben werden, um das Sonnenlicht zu genießen. Dies ist besonders wichtig bei einer Anbausituation: Das Sonnenlicht kann auf diese Weise ungehindert in die Wohnung eindringen und bestmöglich genutzt werden.

Die Skye basiert auf einer Aluminium-Struktur und einem aus rotier- und einziehbaren Aluminium-Lamellen bestehenden Dach. Dank der einzigartigen patentierten high helix lead screw-Technologie rotieren und schieben die Lamellen ganz genau ohne Toleranzen. Auf diese Weise entsteht ein komfortables Gleit- und Geräuschverhalten, die Lamellen schließen beim Einschieben ganz genau aneinander an und es entsteht bei geschlossenen Lamellen ein völlig flaches Dach.

Die Lamellen dieser Terrassenüberdachung sind so konzipiert, dass der Niederschlag

zur Seite hin abgeführt wird. Die Wasserabfuhr funktioniert auch beim Öffnen der Lamellen nach einem Regenschauer, so dass die Möbel auf der Terrasse weiterhin geschützt sind.

Durchdachtes Design

Bei der Entwicklung der Skye wurde der Verarbeitungsqualität und der beschränkten Wartung viel Aufmerksamkeit gewidmet. Befestigungsteile sind nahezu unsichtbar, alle elektrischen Kabel können versteckt werden, und sogar eine unsichtbare Bodenbefestigung ist möglich. Diese Terrassenüberdachung ist mit LED-Beleuchtung in den Pfosten und Rahmenprofilen sowie mit Heizungselementen und Lautsprechern lieferbar.

Die Terrassenüberdachungen können mit unterschiedlichen Elementen als Seite oder Vorderseite ausgerüstet werden: Durch das Hinzufügen verschiedener Elemente ergeben sich fast unbegrenzte Individualisierungsmöglichkeiten. Die windfesten Fixscreen-Senkrechtmarkisen mit Motorantrieb sind in 50 Farben erhältlich und können mit Kristallfenstern ausgerüstet werden. Auch Ganzglas-Schiebe-Systeme können integriert werden, eventuell in Kombination mit Screens. Eine weitere Möglichkeit bieten Loggia-



Das System passt sich problemlos der bestehenden Architektur an.

The system adapts effortlessly to existing architecture.

Schiebeläden. Diese Aluminium-Läden können mit windfesten Screens oder mit hölzernen und sogar beweglich montierten Lamellen (Loggia Privacy) ausgerüstet werden. Diese Elemente erlauben es, die Skye nach individuellen Wünschen zu gestalten und der vorhandenen Architektur anzupassen.

Die Skye kann auf unterschiedliche Weisen montiert werden: freistehend (mit vier Pfosten), an der Fassade montiert (mit zwei Pfosten), integriert in ein bestehendes Dach (ohne Pfosten) oder sogar integriert zwischen Wänden ohne Rahmen. Dank der verwendeten Spitzenmaterialien und des Designs ist lediglich ein minimaler Wartungsaufwand erforderlich, wobei gleichzeitig eine außergewöhnliche Langlebigkeit garantiert wird.

■ www.renson.eu



Befestigungsteile sind nahezu unsichtbar, alle elektrischen Kabel können versteckt werden und sogar eine unsichtbare Bodenbefestigung ist möglich.

Attachments are almost invisible, all electric cables can be hidden and even invisible floor attachment is possible.

roof can slide open in order to enjoy the sunlight. This is especially important in extension buildings: in this way sunlight can enter the house unhindered and be exploited to the full.

The Skye has an aluminium structure and a roof made of rotatable and retractable aluminium slats. Thanks to the unique patented high helix lead screw technology, the slats rotate and slide very precisely without tolerances. This produces elegant sliding and noise characteristics; when sliding in the slats close very precisely next to each other and the closed slats produce a completely flat roof.

The slats of this terrace roofing have been designed to divert rain to one side. The water removal also works when opening the slats after a downpour, ensuring that the furniture on the terrace remains protected.

Well thought-out design

A great deal of attention was devoted to the finishing quality and limited maintenance during the development of Skye. Attachments are almost invisible, all electric cables can be hidden and even invisible floor attachment is possible. This terrace roofing is available with LED lighting in the

posts and profile frames as well as with heating elements and loudspeakers.

The terrace roofing can be equipped with different elements as side or front: by adding different elements almost unlimited customisation options are available. The wind-proof fixed screen vertical motor-powered awnings can be delivered in 50 colours and fitted with crystal windows. All-glass sliding systems can be integrated, optionally combined with screens. Loggia sliding shutters are another option. These aluminium shutters can be fitted with wind-proof screens or wooden or even movable mounted slats (Loggia Privacy). These elements permit designing Skye according to your personal tastes and adapting it to the existing architecture.

The Skye can be mounted in different ways: free-standing (with four posts), mounted on the facade (with two posts), integrated in an existing roof (without posts) or even integrated between walls without frame. Thanks to the first class materials used and design, only minimum maintenance effort is required while extraordinary durability is simultaneously guaranteed.

■ www.renson.eu

German Design Award 2015

German Design Award 2015

Der German Design Award zeichnet hochkarätige Produkte und Projekte aus dem Produkt- und Kommunikationsdesign aus, die wegweisend in der deutschen und internationalen Designlandschaft sind. Ziel des German Design Award ist es, einzigartige Gestaltungstrends zu entdecken und die herausragende Designkompetenz eines Unternehmens aufzuzeigen.

Die Jury, die sich aus Designkennern unterschiedlicher Fachrichtungen zusammensetzt, hat die Teba Produkte Luxaflex Deluxe Rollo Modell DTS2 sowie Luxaflex Rollo Modell L3 mit dem German Design Award 2015 – Prädikat Special Mention – ausgezeichnet. Mit dieser Special Mention Auszeichnung werden Arbeiten gewürdigt, deren Design besonders gelungene Teilaspekte und Lösungen aufweist und das Engagement von Unternehmen und Designern besonders honoriert.

www.teba.de
Halle 7, Stand A62

The German Design Award honours high quality products and projects from the

Mit der Auszeichnung werden Arbeiten gewürdigt, deren Design besonders gelungene Teilaspekte und Lösungen aufweist

The award highlights products whose design possesses especially successful partial aspects and solutions.

fields of product and communication design, which are trailblazers in the German and international design landscape. The goal of the German Design Award is to discover unique design trends and demonstrate the outstanding design expertise of a company.

The jury, composed of design experts from various specialisations, honoured the Teba products Luxaflex Deluxe roller shutter model DTS2 and Luxaflex Deluxe roller shutter model L3 with the German Design Award 2015 – category Special Mention. This Special Mention award highlights products whose design possesses especially successful partial aspects and solutions and specially honours the commitment of companies and designers.

www.teba.de
Hall 7, Stand A62



Teba



Dr. Marc Natusch, Geschäftsführer
Gerhard Geiger GmbH & Co. KG
*Dr Marc Natusch, managing director
Gerhard Geiger GmbH & Co. KG*

R+T live

„Die R+T ist das Branchenfenster schlechthin. Wir erwarten konkrete Abschlüsse, und wir erwarten ein Feedback vom Markt – sowohl auf unsere Produktneuheiten als auch auf einige Prototypen, die wir auf der Messe vorstellen.“

“For us the R+T is the definitive window on the industry. We expect specific deals and feedback from the market – both for our product innovations as well as for several prototypes we are presenting at the trade fair.”



Reflexa[®]
Sonnenschutz in Perfektion.



Halle 5
Stand 5B12

Sicher und harmonisch

Safe and harmonious

Im Trubel des ersten Tages der R+T nahm sich Friedrich W. Petrat, Geschäftsführer von Hunter Douglas, Zeit für ein Gespräch mit uns. Was beim Betreten des Standes B32 in Halle 7 sofort auffällt: Die hier gezeigten Produkte erzeugen vor allem eine Atmosphäre. **Maren Meyerling: Wie würden Sie die Stand-Philosophie zur R+T 2015 auf den Punkt bringen?**

Friedrich Petrat: Unsere Produkte sind sicher und harmonisch. Soll heißen: Bediensicher und kindersicher. Und unsere Kreativität und unser hoher Designanspruch sorgen dafür, dass sich alles harmonisch in das Umfeld einfügt.

Unsere präsentierten Produkte sprechen alle für sich und bekommen an unserem Stand genügend Raum zu zeigen, was sie bewirken können – sie schaffen alle ein atmosphärisches Umfeld.

Unsere Aufgabe sehen wir darin, mit unseren Produkten Sonnenlicht nicht zu verfälschen, sondern aufzubereiten. Schließlich braucht der Mensch dieses, um sich wohlfühlen. Wir sind also ein Vermittler zwischen Mensch und Sonne! Und genau das wollen wir hier in Stuttgart zeigen.

Maren Meyerling: Welches Produkt an Ihrem Stand darf kein Besucher verpassen?

Friedrich Petrat: Die hier gezeigten Produkte haben sich in der Praxis bereits alle bewährt und überzeugen sowohl durch hohe Qualität als auch durch ein ansprechendes Design. Besonders gerne zeigen wir jedoch unsere kindersicheren Komfortbedienungen Duette-LiteRise und Duette-Smart-Cord, weil das Thema Kindersicherheit im vergangenen Jahr ein sehr großes Thema in der Branche war, was wir meines Erachtens optimal mit unseren Produkten umgesetzt haben.

Übrigens steht das LiteRise-System nun auch für Rollos und Jalousien zur Verfügung, was sogar mit dem R+T Innovationspreis 2015 ausgezeichnet wurde!

Maren Meyerling: Sie haben in der letzten Zeit verstärkt das Thema Marketing kommuniziert. Warum ist das momentan so ein wichtiges Thema für Sie?

Friedrich W. Petrat: Ich bin der Meinung, dass es nicht mehr ausreichend ist, einfach nur gute Produkte auf den Markt zu bringen. Wir müssen nicht nur gute Produkte, sondern Marken schaffen. Ein darauf abgestimmtes Marketing-Konzept, welches auf das jeweilige Land und die Zielgruppe abgestimmt ist, sorgt dann unseres Erachtens dafür, dass die Produkte erfolgreich an den Endverbraucher gebracht werden können.

Maren Meyerling: Was haben Sie hierzu schon für Maßnahmen umgesetzt?

Friedrich Petrat: Die große Einflussnahme des Internets untermauert die Notwendigkeit der Markenbildung. Wenn der Endverbraucher die Eigenschaften eines Produktes durch seine Recherchen im Internet kennt, ist er auch bereit, dafür mehr Geld auszugeben, denn er kennt den Mehrwert. Durch unsere Website sind wir hier auf einem sehr guten Weg. So bringen wir z.B. über unsere Fachhändlersuche gezielt den Endverbraucher zum Fachhandel. Bei monatlich ca. 25.000 Kontakten auf der Website ist dies ein sehr positiver Effekt. So ist zum Beispiel auch die Nutzung des Energiespar-Rechners drastisch gestiegen. Mit unserem Design-Space, das wir hier ganz neu präsentieren, bieten wir ein Visualisierungsprogramm, welches die Wirkung von innenliegendem Sonnenschutz in kompletten Raumsituationen erlebbar macht.

Maren Meyerling: Haben Sie denn diesbezüglich auch noch etwas in petto, worauf wir uns zukünftig freuen dürfen?

Friedrich Petrat: Ab April/Mai starten wir eine Endverbraucher-Kampagne. Wir werden gezielt in Special Interest-Titeln werben, um unsere Produkte bei den Endverbrau-

chern noch bekannter zu machen. Unsere Kunden und die Fachhändler erhalten Zugriff auf umfassendes Material, um den Verkauf zu fördern. Zudem werden wir unsere Online-Angebote noch einfacher gestalten – schließlich spielt, wie vorhin schon erwähnt, das Internet eine prägnante Rolle dabei, unsere Marke und damit unsere Produkte noch bekannter zu machen. Die Endverbraucher werden, nachdem sie sich auf unserer Website umfassend informieren konnten, gezielt an die Fachhändler weitergeleitet. Wir sind sicher, dass alle Seiten von unserem Marketing-Konzept profitieren werden, da die Marke Duette auf diesem Wege noch stärker werden wird und wir so in Zukunft gemeinsam noch erfolgreicher als bisher am Markt agieren können!

During the hectic activity of the R+T Friedrich W. Petrat, managing director of Hunter Douglas, found time for an interview with us. What strikes one immediately on entering Stand B32 in Hall 7: the products exhibited here generate one thing above all – atmosphere.

Maren Meyerling: How would you sum up the stand philosophy for the R+T 2015?

Friedrich Petrat: Our products are safe and harmonious. That is to say – safe to operate and safe for children. And our creativity and high design standards ensure that everything fits into the surroundings harmoniously.

Those of our products exhibited all speak for themselves and have enough space at our stand to show what effect they can have – they all create an environment full of atmosphere.

We see our task as being not to falsify sunlight with our products, but to prepare it. After all, this is what people need to feel comfortable. Hence we are an intermediary between people and the sun! And that's just what we want to show here in Stuttgart.



Friedrich W. Petrat, Geschäftsführer von Hunter Douglas

Friedrich W. Petrat, managing director of Hunter Douglas

Maren Meyerling: What product at your stand should a visitor be sure not to miss?

Friedrich Petrat: All the products shown here have proven themselves in practice and put in a convincing performance both in terms of high quality as well as an appealing design. However, we are particularly keen to present our child-safe operating devices Duette LiteRise and Duette Smart Cord, because the subject of child safety was a very big issue in the industry last year, which in my view we have implemented optimally with our products. Incidentally, the LiteRise system is now also available for roller shutters and Venetian blinds, for which it was even honoured with the 2015 R+T Innovation Prize!

Maren Meyerling: Recently you have stressed the subject of marketing to an increased extent. Why is that such an important subject for you at the moment?

Friedrich W. Petrat: In my opinion, it's no longer enough just to launch good products. We not only have to create good products, but brands too. In our opinion, a marketing concept adapted to this, which is coordinated with each country and target group then ensures that the products can then be successfully mediated to the end-consumer.

Maren Meyerling: What measures have you already implemented for this purpose?

Friedrich Petrat: The great in-

fluence of the Internet underlines the need to establish brands. If the end-consumer is familiar with the properties of a product through Internet research, he is also prepared to pay more money for it, because he is aware of the added value. We have made very good progress here thanks to our homepage. For example, in this way we guide end-consumers in a targeted manner to specialist outlets through our specialist dealer search. At about 25,000 contacts per month on the homepage this is a very positive effect. As a result, the use of the energy-saving calculator for example has increased drastically. We offer a visualisation programme with our design space, which we have presented in a new form, which makes it possible to experience the effect of interior sun protection in complete room situations.

Maren Meyerling: Do you have anything more up your sleeve in this regard that we can look forward to in future?

Friedrich Petrat: We will be launching our end-consumer campaign from April/May. We will place targeted advertising in special interest publications to make our products even better known to end-consumers. Our customers and specialist dealers will get access to comprehensive material to promote sales. Moreover, we will make our online presentations even simpler – after all, as already mentioned, the Internet plays a decisive role in making our brand and as a result our products even better known. End-consumers will be passed on specifically to the specialist dealers after they have been able to gather comprehensive information on our homepage. We are sure that all parties will be able to benefit from our marketing concept, since the Duette brand will become even stronger this way and as a result we will be able to operate even more successfully together on the market than before!

Raum – für neue Ideen

Der Landesinnungsverband des Raumausstatter- und Sattlerhandwerks Baden-Württemberg stellt sich vor

Room – for new ideas

Meet the Baden-Württemberg Guild Association of Interior Decorators and Saddlers

Raumausstatter = Fachleute für individuelle Wohnenerlebnisse. Aber auch bei der Ausstattung von Geschäftshäusern und Büroräumen, Theater- und Konzerthallen, Hotels und Gaststätten ist ihre Kreativität und ihr Einsatz unentbehrlich. Der Raumausstatter verlegt Teppich- und Kunststoffböden, bekleidet Wände und Decken mit Textiltapeten und Stoffen, entwirft und fertigt Polstermöbel, restauriert wertvolle alte Sofas und Sessel, gestaltet Fensterdekorationen und ent-

und in der Öffentlichkeit. Um dieser Aufgabe umfassend gerecht zu werden, bietet er zudem eine Fülle von direkten Serviceleistungen an, die jedes Mitglied exklusiv in Anspruch nehmen kann.

Darüber hinaus werden den Mitgliedern jedoch auch direkte und exklusive Serviceleistungen angeboten. Dies ist möglich, weil viele gleichartige Betriebe im Verband vereint sind und daher in vielen Bereichen günstige und speziell auf die Bedürfnisse der Raumausstatter, Sattler und Bodenleger zugeschnittene Leistungen mit starken Vertragspartnern ausgehandelt werden können. Hierzu gehört unter anderem der kostenfreie Bezug der Fachzeitschrift RZ, eine Vielzahl von branchenspezifischen kostenfreien Formularen, Merkblättern und Vertragsmustern – exklusive Fachinformationen stehen im Mitgliederbereich des Online-Portals www.livrasa.de zur Verfügung. Neben Seminaren können auch Einzelberatungen durch versierte Fachleute, Rechtsanwälte und Infodienste in Anspruch genommen werden. Ein unabhängiger Versicherungsservice mit günstigen Konditionen und kostenfreier Beratung, eine vielfältige Unterstützung und Sonderkonditionen für Marketing und Vertrieb vor Ort stehen den

Mitgliedern ebenfalls zur Verfügung. Abgerundet wird das Angebot des Verbandes durch Sonderkonditionen etwa für den Firmenfahrzeugkauf, Berufskleidung oder Bonitätsauskünfte sowie mit einem umfangreichen Werbemittelprogramm für Mitglieder mit den geschützten Verbandszeichen.

www.livrasa.de

Interior decorators = experts for individual living experience. But also when it comes to fitting out commercial blocks and office premises, theatres, concert halls, hotels and restaurants their creativity and commitment is indispensable. The interior decorator lays carpets and artificial flooring, covers walls and ceilings with textile wallpaper and fabrics, designs and produces upholstered furniture, restores valuable old sofas and armchairs, devises window decorations and designs, produces and mounts shading, privacy and sun protection systems. The Baden-Württemberg Guild Association of Interior Decorators and Saddlers is the organised body representing the interests of the skilled craft in Baden-Württemberg. As part of its core tasks it takes care of the business, technical, ethical and social interests related to its 500 member companies



Die Mitglieder des Verbandes realisieren individuelle Wohnenerlebnisse für ihre Kunden.

The members of the association realise custom-made living environments for their customers.

and represents the latter vis-à-vis politics, administration and in public. Moreover, to deal with all aspects of this task, it provides a multitude of direct services, which are available exclusively to each member. However, members are also offered direct and exclusive services. This is possible, because many similar companies are united in the association and as a result favourable services tailored to the needs of interior decorators, saddlers and floor layers can be negotiated in many areas with strong contractual partners. Among other things, these include the free supply of the trade journal RZ, a mass of industry-specific free forms, information sheets and sample contracts – exclu-

sive technical information is available in the member area of the online portal, www.livrasa.de. Apart from seminars, individual advice from skilled experts, lawyers and information services can be made use of. An independent insurance service with favourable conditions and free advice, versatile support and special terms for marketing and distribution on the spot are also available to members. The offer of the association is rounded off by special terms, for example for company car purchases, work clothes or creditworthiness information as well as a comprehensive advertising media programme for members with the protected association mark.

www.livrasa.de

**RAUMAUSSATTEUR
HANDWERK**



wirft, produziert und montiert Licht-, Sicht- und Sonnenschutzanlagen.

Der Landesinnungsverband des Raumausstatter- und Sattlerhandwerks Baden-Württemberg ist die organisierte Interessenvertretung des Handwerks in Baden-Württemberg. Er kümmert sich als Landesverband in seinen Kernaufgaben um die wirtschaftlichen, fachlichen, ideellen und sozialen Interessen seiner rund 500 Mitgliedsbetriebe und vertritt diese gegenüber Politik, Verwaltung

Hausautomation so einfach wie nie.

Jetzt erleben und mit der Becker academy zum Experten werden.

Halle 7 / Stand 7A12

www.becker-antriebe.com



Home automation, easier than ever.

Experience it now and become an expert with the Becker academy.

Hall 7 / Booth 7A12



BECKER
Gemeinsam einfacher.



Einfach. Besser. Effizient zum perfekten Ergebnis.

Entdecken Sie die heroal Innovationen im Rolladen und Sonnenschutz, mit denen der Wunsch Ihrer Kunden nach effizienter und individueller Tageslichtnutzung optimal erfüllt werden kann.

Mit heroal neue Märkte erschließen:

- Produkt-Innovationen im Sonnenschutz: heroal LC und heroal VS Z auf der R+T 2015
- Höhere Wertschöpfung für Ihr Unternehmen: heroal bietet Längenware im Sonnenschutz
- Ausgezeichnete heroal Qualität und Systemtechnik



R+T 2015 in Stuttgart
Halle 9 / Stand B32
24. – 28. Februar 2015

Rolläden | Rolltore | Sonnenschutz | Fenster | Türen | Fassaden | Service

heroal – Johann Henkenjohann GmbH & Co. KG
Österwieher Str. 80 | 33415 Verl (Germany) | Fon +49 5246 507-0 | Fax +49 5246 507-222 | www.heroal.de

